



LIETUVOS KURČIŲJŲ DRAUGIJA

Kultūros paveldo objektų prieinamumas žmonėms su klausos negalia

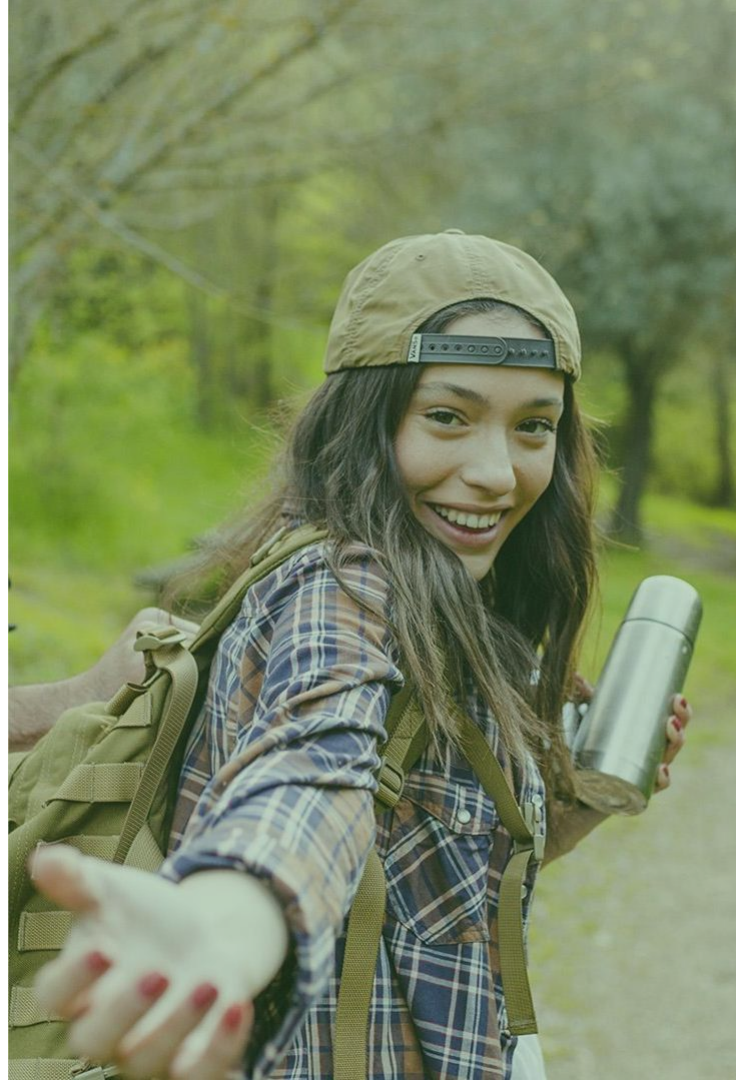
Vaida Lukošūtė
Lietuvos kurčiųjų draugijos
prezidentė

2026 m.

Kas yra kurčias žmogus?

Kurčių bendruomenė - labai įvairialypė:
kurtieji, neprigirdintieji, apkurtę. Klausos
negalia gali būti įgimta arba įgyta iki
kalbiniamės arba jau kalbiniamės periodo.

Kurtumas - **NEMATOMA NEGALIA**.
Ji pastebima tik tada, kai norima su kurčiuoju
bendrauti žodine kalba.



01

PRIEINAMUMO PATIRTYS



Asmenų su klausos negalia patirtys

Klausos negalią turintys asmenys susiduria su sunkumais bendraujant, kai nėra užtikrinti vizualiniai arba tekstiniai informacijos šaltiniai.



Lankytinos vietos

Muziejai, parkai ir kitos viešos vietos turėtų turėti subtitrus, gestų kalbos vertimą ir vizualinius indikatorius.



Parkai ir muziejai

Užtikrinti vizualinius signalus, informacijos pateikimą subtitrais, gestų kalbos vertimą ir QR kodą.



02

Infrastruktūros pritaikymas

INFORMACIJOS GESTŲ KALBA ŽYMĖJIMAS

Turiniui gestų kalba žymėti naudokite šį grafinį ženklą:



Parsisiųsti galite: www.lkd.lt

NEPAINIOKIME ŠIO GRAFINIO ŽENKLO!



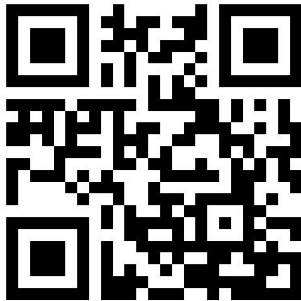
KAS TEIKIA VERTIMO PASLAUGAS?

Vertimo paslaugas visoje Lietuvoje teikia:

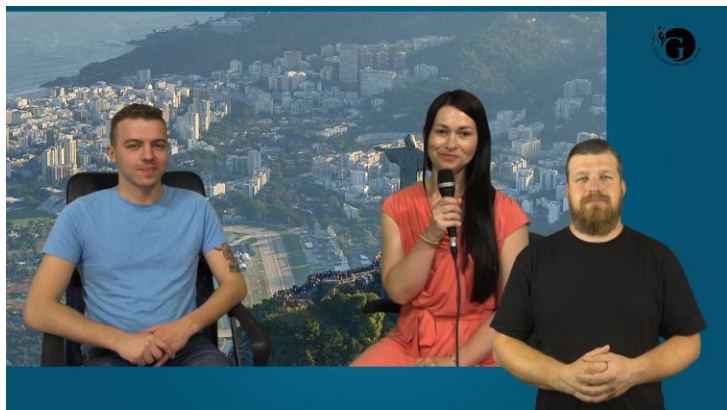


www.vertimaigestais.lt

Gestų kalba per QR kodą



PAVYZDŽIAI



03

BENDRAVIMAS IR EDUKACIJA

INFORMACIJOS PERTEIKIMAS

Vizualiniai
žymėjimai



Lietuvių gestų
kalba



Subtitrai



Interaktyvūs
ekranai

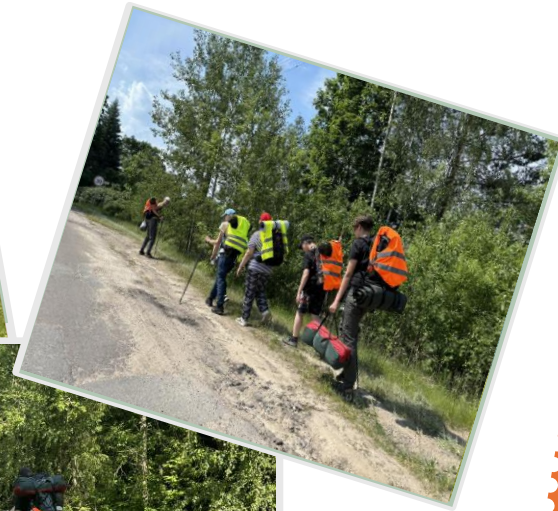


04

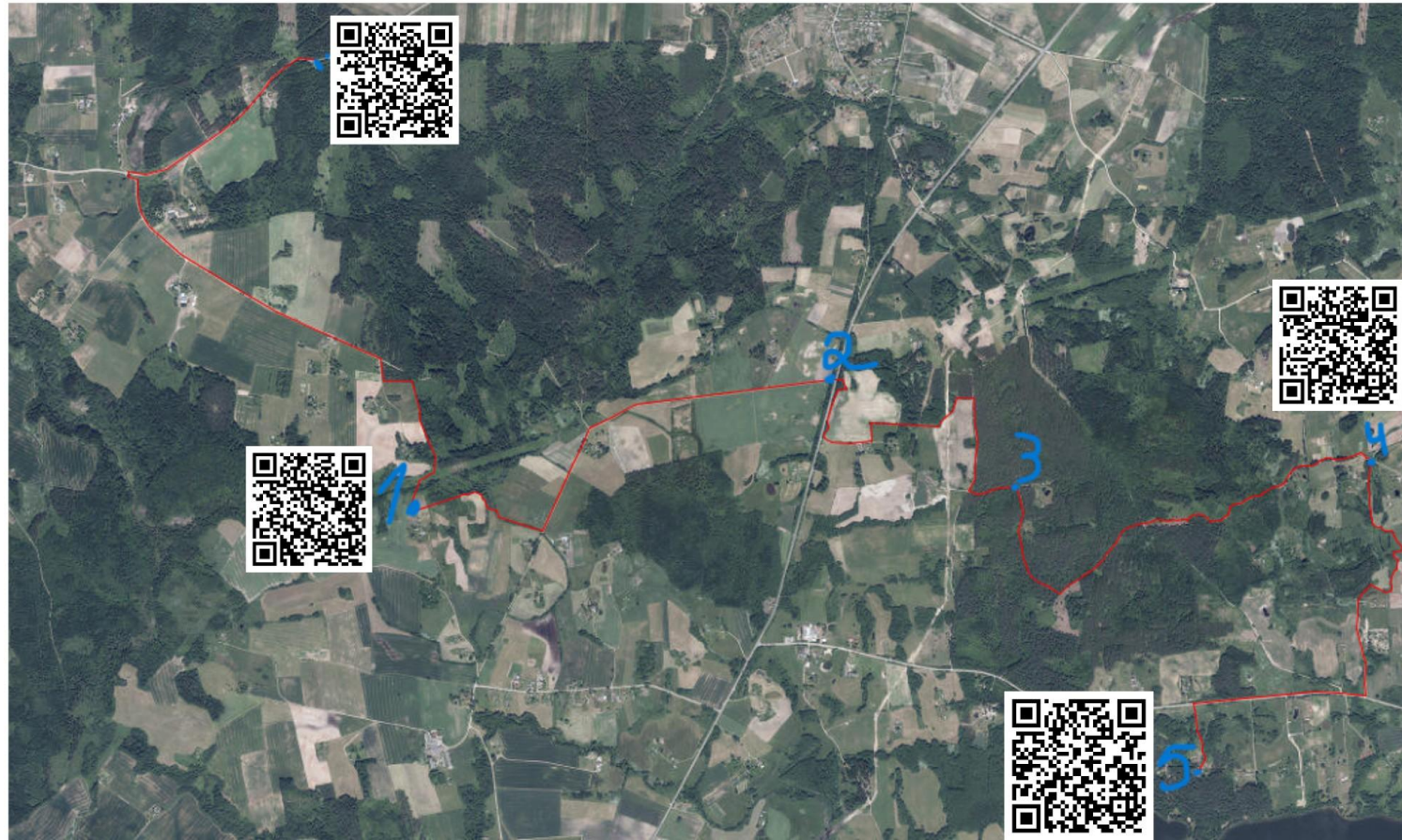
GEROJI PRAKTIKA

KŪRYBIŠKAS PRITAIKYMAS

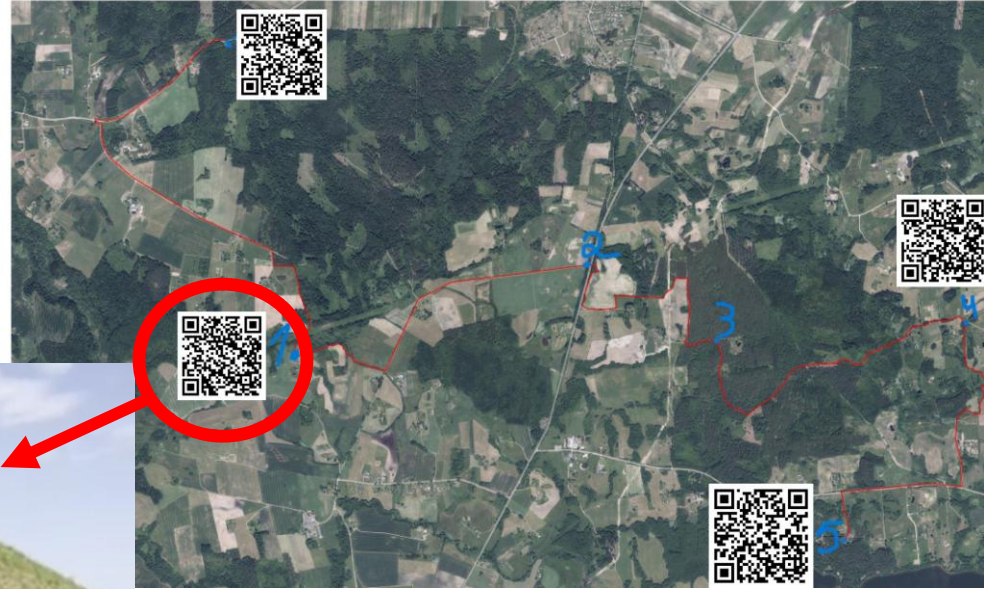
The Duke of Edinburgh's International Award Lietuva (DofE)



**2024-05-29 Žygio maršrutas Kaišiadorių raj.
Holokausto aukų atminimo vieta - Migionių piliakalnis - Būtkiemio piliakalnis -
Poilsiavietė "Ežero atokvėpis"**



2024-05-29 Žygio maršrutas Kaišiadorių raj.
Holokausto aukų atminimo vieta - Migionių piliakalnis - Būtkiemio piliakalnis -
Poilsiavietė "Ežero atokvėpis"



TYRINĖJIMŲ METU PYLIME IŠSKIRTI 4 JO STATYBOS ETAPAI, KIEKVIENAS JŲ PASIBAIGĘS GAISRU.

05

PRIEINAMUMO
UŽTIKRINIMAS

KAIP INFORMUOTI APIE PRITAIKYTĄ INFRASTRUKTŪRĄ?

KOMUNIKACIJA

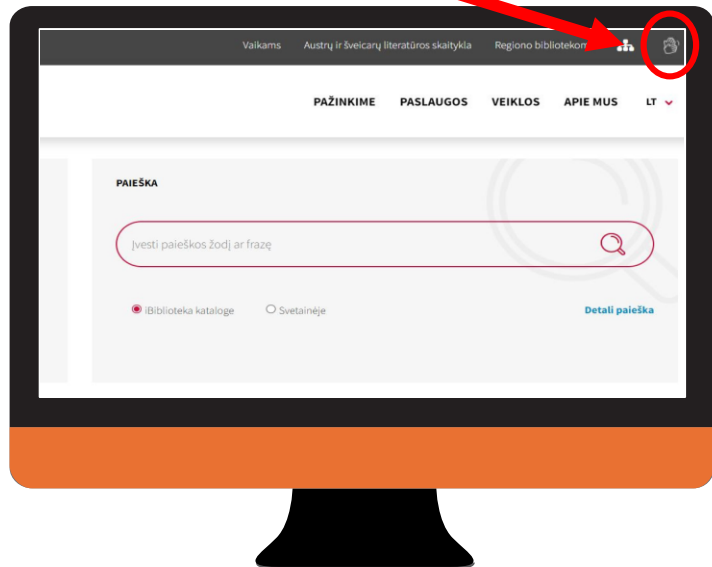
Informuoti per
socialinius tinklus su
subtitrais, gestų kalba ir
žiniasklaidą.

TĘSTINUMAS

Palaikyti ir tobulinti
pritaikytą infrastruktūrą.



KUR TALPINTI INFORMACIJĄ INTERNETINĖJE SVETAINĖJE?



Vertimus į gestų kalbą talpinti reiktų pagrindiniame naujienos lange.

Atskiras polapis turiniui gestų kalba - dešiniame viršutiniame kampe:

- nereikia jokių papildomų įskiepių.
- sinchronizavimas puslapio viduje.

06

POREIKIAI



EKSKURSIJŲ PRITAIKYMAS (1)

Norint pritaikyti lankytiną vietą kurtiesiems su užsakytu gidu, svarbu:

- **Atskira grupė** – rekomenduojama, nes girdintiesiems tektų ilgai laukti, kol vertėjas išvers, be to, didelė grupė gali trukdyti rasti patogią vietą stebėti vertimą.



EKSKURSIJŲ PRITAIKYMAS (11)

- **Papildomas laikas** – vertimas užtrunka, todėl ekskursija kurtiesiems trunka ilgiau nei girdintiesiems.
- **Aiškus ir struktūruotas pasakojimas** – gidas turėtų kalbėti aiškiai, trumpai ir pagrįstai.
- **Sustojimai** – vaikščiodamas gidas neturėtų kalbėti, nes kurtieji turi stebėti vertėją. Geriausia sustoti ir tik tada pradėti pasakojimą.



AČIŲ UŽ DĖMESĮ! IR KVIEČIAME BENDRADARBIAUTI

[Lietuvos kurčiųjų draugija](#)

www.lkd.lt

centras@lkd.lt

[@kurciujudraugija](#)

El. paštu: centras@lkd.lt

Facebook: [@kurciujudraugija](#)

Tel. Nr.: (0 5) 261 5593